

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely (Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

A bulgáriai földrengés

Megrázó hírek érkeznek naponta a Balkán félszigetről. A pusztító földrengés egymás után töröl el falvakat és városokat a föld színéről, borzalmas jajszó járja végig a sokat szenvedett Bulgária hegyeit és völgyeit. Nincs véghossza a megpróbáltatásoknak, melyek immár két évtized óta sujtják a bolgár nemzetet. Két balkáni háború után ő is belesodródott a világháborúba s végig élte mindazokat a szenvedéseket, amelyeket mi, hogy végül is semmibe menjen minden vérvesszesége s megkisebbedett területtel várja a megújulás korszakát. Megújulás helyett nap-nap után inog meg a föld, amelyért a bolgár nemzet oly kitartóan vértelt; rombadőlt falvak közt holtestek ezrei hevernek, a megfélemlített lakosság szanaszéjjel menekül, talán épen oda, ahol új katasztrófa réme fenyeget.

Világszerte nagy megdöbbenést keltenek a bulgáriai földrengések s a magyar nemzet minden részvétével fordul e rokonfaj felé. Magunk is sok szenvedésen mentünk át, talán époly ártatlanul és igazságtalanul, mint a bolgár nemzet s ez sokszorosan felfokozza rokonérzésünket. A magyar társadalom szíve már megdobbant a bolgárokért. A Vörös Kereszt Egylet országos gyűtőakciót indított a szerencsétlenül járt bolgárok felségítésére s e társadalmi megmozdulás vezetésére megnyerte a magyar miniszterelnök feleségét, gróf Bethlen Istvánnét. Ezzel a választással megtalálta a segélyezési akció azt a nemes szívű patronát, aki tekintélyével, meleg érzésével és lelkes tetterejével biztosítani fogja, hogy ez a segélyezési akció minél gyorsabb és minél nagyobb méretű legyen. Gróf Bethlen Istvánné felhívására már is értekezletre gyűltek össze a

Vörös Kereszt Egylet vezetői és közéletünk irányadói és kibocsátották a tervzetet a jótékonyági akció országos lebonyolítására.

A magyar társadalomra háramlik a nemes feladat, hogy ez az akció minél eredményesebb legyen. Bármennyire le vagyunk törve és ellenségeink által kiszípolozva, meg kell mutatnunk, hogy ép nekünk van a legtöbb érzékünk a végzetüldözte testvérnemzet sorsának megértésére. Az or-

szágos adakozás fokozására bizonyára alkalmas hajtóerő lesz a bolgár-magyar rokonság közismert tudata, az egykori fegyveres szövetségnek zord és dicső emlékei és az a meleg szimpátia, amelyet küzdelmes sorsában a bolgár nemzet a maga részére méltán kiérdemelt.

Adományokat elfogad és kézséggel továbbít lapunk kiadóhivatala is.

Városi közgyűlés

Dr. Grosz Dezső egyedül maradt az interpellációjával. — Rothermere lord fiát a polgármester meghívta Ujhelybe. — 20 000 pengőt szavazott meg a képviselőtestület a balsa—kenézli Tiszahíd építéséhez.

A csütörtök délutáni közgyűlés tárgysorozata többet ígért, mint amennyit hozott. Nagyobb érdeklődéssel néztek a képviselőtestületi tagok dr. Orbán Kálmán polgármesternek dr. Grosz Dezső multikori interpellációjára adott válasza és természetesen az interpelláló viszonzválasza elé.

Ez az idejét mult, minden időszertiségét elvesztett ügy pedig nem érdemelt már semmi érdeklődést. Az is lett a sorsa, mint az aktualitásukat elvesztett ügyeknek — unalomba fulladt. Grosz Dezső dr. sok energiája, melyet ez ügyre pazarolt, teljesen kárba veszett, amint nem is lehet másképp, amikor valaki egy rosszul felfogott és mellékvágányra terelt dolog fiskálisának csap föl.

A polgármester irásban adta meg válaszát, pontonként az interpelláló minden kérdésére. A válasz teljesen korekt volt és a képviselőtestületet meggyőzte, hogy dr. Grosz Dezső üres szalmát csépett, mikor a város atonomiájának vélt sérelmét hánytorgatta. Dr. Grosz Dezső kivételével a képviselőtestület egyhangulag tudomásul vette a polgármester válaszát, mellyel szemben céltalannak bizonyult dr. Grosz Dezső minden további hadakozása. A viszonzválaszt, dr. Grosz Dezső, úgy látszott legalább, azért tartotta leginkább szükségesnek, hogy kijelentse, miképp támadásának teljességgel nem volt személyi

éle a főispánnal szemben. Mődját ejtette természetesen, hogy közben a Zemplén is megpiszkálja az ő szokott modorában, azért természetesen, mert nem helyezkedtünk az ő lehetetlen álláspontjára. Amit reánk mondott igazán nem lényeges, sőt annyira lényegteleg, mint az ügy, mely dr. Grosz Dezsőnek az alkalmat szolgáltatta.

Napirend előtt elnököl polgármester bejelentette, hogy a Reviziós Ligánál kérte, hogy a lord Rothermere fiának ujhelyi látogatása is programba vétessék, mert a trianoni Ujhely a legkiáltóbb példája a békeszerződés lehetetlen rendelkezéseinek.

Nagyobb vita volt a Közművek zárszámadásainál. Dr. Dubay István erős felkészültséggel tette bírálat tárgyává a számadás adatait. Geiger Ottmár igazgató-főmérnök és Boros Béla főnök felvilágosításai azonban dr. Dubayt és a képviselőtestületet is meggyőzték az adatok helyességéről s a számadást a jövőre vonatkozólag tett javaslatok honorálásával elfogadta a közgyűlés.

A tárgysorozat többi pontjait már a bizottsági és tanácsi javaslatok alapján, hozzászólás nélkül tárgyalta le a közgyűlés, mely 20 000 P hozzájárulást szavazott meg a balsa—kenézli Tiszahíd építési költségeihez.

Szent-Doberdó

„Ezen a csúcson olaszok és magyarok, a hazáért harcolva, testvérekké lettek a halálban”, hirdeti a Monte San-Michele emlékoszlopa.

Ebben a jelmondatban, melynél bajtársiasabb elismerése nem lehetett a hősiességnek, folyt le f. évi február havában az Országos Tiszti Kaszinó „Szent-Doberdó” több előadása, melyen a politikai és társadalmi élet előkelőségeinek élén megjelent Horthy Miklós kormányzó, József kir. herceg, a főrendiház és országgyűlés számos tagja. Ugy a napi sajtó, mint a katonai folyóiratok a legnagyobb elismeréssel adóztak Miakich Alajos szerző és rendezőnek.

Ezen kedvező bírálatok indították Taugner József vm. t. felügyelőt és Mattyasovszky Kálmán tb. főjegyzőt, mint a Sac. elnököt arra, hogy a szerzőt meghívják Sátoraljauhelybe, előadásának itteni megtartására. — Az előadás péntek este folyt le Mária Alice királyi hercegné és a társadalom színe-java előtt. A szerző rámutatott arra, hogy a Doberdón, mely a magyar katonának Golgotája volt, még csak egy emlékmű sem hirdeti a magyar katona örök hősiességét. Ezzel szemben az olaszok oly hősi és temető-kultuszt fejtenek ki, hogy a világ minden részéből jönnek a csodás emlékműveket és az u. n. Szent-Zónát megtekinteni. Felhívja a közfigyelmet az antimilitarizmus megszüntetésére és a frontharcosoknak megbecsülésére, mert katonájával él vagy bukik a nemzet.

A terjedelmes műsort a szerzőnek hangulatos színjátéka nyitotta meg, mely ötven év mulva Fiumében élő tiszti családot mutat be s melynek szimbolikus képsorozatait, mint Doberdó apó és Hungária mama, Kopcsó Béla és Ujváry Zoltánné hozták színre a tőlük megszokott sok-sok mély érzéssel és melegséggel. — Kedves volt a négy apróság: Dubay Judit, Székuthy Margit, Rác Jenő és Sztupák Öcsi, kik igen ügyes szerep-



Egyes szám ára 10 fillér

lőknek bizonyultak. Doberdó Apónak, a Doberdó egykori képéről unokáikhoz intézett meséjét *Miakich* Alajos folytatta, aki József kir. főherceg eredeti harctéri felvételeivel vetítette elénk az isonzo-i csaták részleteit, a tüzerek előkészületeit, a gyalogság rohamát és több érdekcsatáképet.

Végül bemutatta az u. n. Szent-Zónát, amelyhez az olaszok ma sem engednek nyulni — valójában egy szabad ég alatti hadimúzeum. Ezt követte felolvasásának második része, melyet a szerző a doberdói emlékműveknek szentelt. Remeknél-remekőbb műalkotásokat mutatott be, melyek Olaszországnak nemcsak hősi halált, hanem katonái iránt megnyilvánuló megbecsülését, hanem kulturájának, művészetének magas színvonalát is hirdetik.

Végül a film pergett le, mely mély érzéseket és sok nehéz sóhajt váltott ki.

A közönség méltán lehet hálás *Taugner* József testnevelési felügyelőnek és *Mattyasovszky* Kálmánnak a gyönyörű est megrendezéséért.

Az előadást hétfőn, e hó 30-án, este fél 9 órai kezdettel megismétlik.

A turisták Ujhelyért

A Magyar Turista Egyesület Hegyaljai Osztályának vezetősége, a speciális turista érdekek határán túlmenően, állandóan foglalkozik Sátoraljujhely idegen forgalmának ügyével is. Más szervezet hiányában ez az egyesületünk vette kezébe azokat a kérdéseket, amelyek megoldásától remélhető, hogy Ujhely idegen forgalma megindul, illetve, hogy a megérdemelt módon megerősödik. A nagyjelentőségű célhoz vezető ut legfontosabb első állomását — amint az illetékes helyről értesülünk — Turista Egyesületünk elfoglalta. Nevezetesen egy terjedelmes memorandummal fordult a Máv. igazgatóságához városunk érdekében, hogy t. i. Ujhely is vétessék fel azon Máv. állomások közé, amelyek hétfélig 50%-os kedvezményes jeggyel megközelíthetők. A memorandum részletesen kiterjeszkedett Ujhely természeti, főként politikai, valamint gazdasági helyzetére — és a Máv. igazgatóságára, örvendetesen elfogadva az indokolást, teljesítette a kérést. Május 15-től kezdődően Miskolcra, Nyiregyházra és Debrecenből a hétfélig 50%-os jeggyel jöhetnek vendégeink csendes városunkba és gyönyörű vidékünkre.

Figyelembe véve azt, hogy a turisták különben is mindég 50%-os engedménnyel használják a vasutat, ez a lépésünk — kötelesség leszögezni — kizárólag a város érdekében történt, amikor megmozdulásukkal lehetővé tették a nem turista idegenek számára is Ujhely olcsóbb megközelíthetőségét.

Itt közöljük egyúttal azon, a Magyar Turista Egyesület Hegyaljai Osztályától nyert értesülésünket is, hogy az Osztály vezetősége ezévi részletesen kidolgozott — a velünk közölt vázlatában is nagy vonalú — terveit a közeli napokban fogja jóváhagyás végett az Osztály választmánya elé terjeszteni. Amennyiben ott véglegesen letárgyalatik, a legszelebb körü nyilvánosság elé kerül, hogy végrehajtásában a város egész közönsége és vezetősége is részt vehessen, illetve szíve szerint segíthessen, mivel az Osztály ha magára marad, nem bírja kifejtetni azt a munkát, amire egyébként képes és ami tőle el is várható Ujhelyért. (—s)

H I R E K

— A ZEMPLÉN legközelebbi száma a május elseji munkás-ünnep folytán május hó 5-én, szombaton a rendes időben jelenik meg.

— **Felhívás.** A májusi lakbérnegyed alkalmával beálló nagy lakásváltoztatások előtt szükségesnek tartom felhívni a háztulajdonosokat vagy azok megbízottjait, hogy minden egyes lakásváltoztatást — tehát be- és kijelentést — a bejelentő hivatalnál 8 napon belül annál is inkább jelentsék be, mert ellenkező esetben minden mulasztásért a kihágási eljárást a törvény szigorával fogom ellenük megindítani. Sauerjely, 1928 április 28. *Spéczián Gyula* sk. r. tanácsos, a kapitányság vezetője.

— **Eljegyzés.** *Szigeti Barthos* Margit és *parnai Molnár* Béla földbirtokos jegyet váltott.

— **„Testnevelés“ a Felvidéken.** Nem kell megütközni, de tényleg az elszakított vármegyei részen is van ugynevezett testnevelési akció. Míg azonban nálunk magasztos célt szolgál a testnevelés, odaát a lelkek, a szabadságszeretet megbénítására törekszik. Tudósítónk ma beszélt Ujhelyben egyik átutazó felvidéki ismerőseivel, aki a következő épületes dolgot adta le:

Csábócz községben (gálszécsi járás), ahol ma — dacára, hogy régen csak tótul tudtak — legtöbbször még az egymással való érintkezésben is csak magyarul beszélnek, az odavezényeit és hat heti tanfolyam alatt legionáriusból pedagógussá képzett „tanító“ maga elé citál egy kis tót gyermeket.

— Hogy mersz te magyarul beszélni?
— Mert helyesen csak úgy tudok.
— Ki tanított erre?
— Az apám és anyám!
... Ezzel se szó, se beszéd, a legionárius tanító a gyermeket öszsze-vissza verte, majd hazabocsátotta azzal, hogy majd megmutatja ő, szabad-e itt magyarul beszélni?

Ez az eljárás azonban, valószínűleg az elszakított testvéreink által — ha suttymban is — támogatott Rothermere akcióra való tekintettel azt eredményezte, hogy a „hás“ tanító urat valahová és Cseszkóba elhelyezték s így többé nem lesz alkalma a „testnevelést“ ilyen módon gyakorolni.

— **Levente mulatság.** A ricsei levente egyesület f. hó 29-én a ricsei ref. iskola helyiségében, saját szertárának gyarapítására, egy pengős belépődíj mellett műsoros előadással kapcsolatos jótékony célú táncmulatságot rendez. Értesülésünk szerint a szépen előkészített műsoros előadás programja révén a tervbe vett mulatságnak meg lesz a kellő erkölcsi és anyagi sikere.

ben, saját szertárának gyarapítására, egy pengős belépődíj mellett műsoros előadással kapcsolatos jótékony célú táncmulatságot rendez. Értesülésünk szerint a szépen előkészített műsoros előadás programja révén a tervbe vett mulatságnak meg lesz a kellő erkölcsi és anyagi sikere.



— **Mesék az írógépről operettel nyitja meg Gulyás igazgató május 5-én este 8-kor az ujhelyi színiszezont.** Szomaházy ragyogó tollát Lajthay zenei tudását választotta *Gulyás* igazgató a megnyitó előadás operettjéül. A megnyitó előadás a katonazenekar ünnepi nyitányt játszik, utána *Gáspár* Mária prólogot mond, melyet a népszerű Szomaházy-Lajthay operett *Mesék az írógépről* követ.



Az operettben mutatkozik be a társulat ünnepelt új szubrettje, *Takács Rózsi*, *Danis* bariton énekes, *Polgár* buffókomikus, mint kedves ismerős jön vissza *Márkus* Lajos énekes bonvivánt, nemkülönben *Koronkay Rózsi* és *Turcsy* Jolán. Minden jel arra vall, hogy az ujhelyi színiszezont a műsor gazdagságát illetőleg messze túlhaladja az előző éveket és sok újdonságban lesz alkalma a közönségnek válogatni. A bérlet-



szelvények a lítkár távollétében a Hlavathy tőzsdében jegyezhetők. A megnyitó előadás szombaton a bérletben megy, vasárnap este bérletszűnet lesz, hétfőn pedig B. bérletben megy a *Mesék írógépről*, a teljes ünnepi megnyitó műsorral. A színház nappali pénztára ebben a szezonban is a Hlavathy tőzsdében lesz. Pénztárnyitás május 4-én, pénteken d. u 3 és fél órakor.

— **A bírósági továbbképző tanfolyam látogatása a Dohánygyárban.** Tegnap délelőtt 10 órakor a jegyzők és joggyakornokok részére létesített továbbképző tanfolyam látogatta meg a bíróság vezetésével a helybeli Dohánygyárat abból a célból, hogy a leendő bírák és ügyészek egy üzemben folyó munkáról és az üzem vezetéséről személyes tapasztalatokat szerezzenek. Örömmel kell üdvözölnünk az ilyen törekvéseket, mert hiszen a bírói gyakorlatban nagyon sokszor előfordul, hogy egyrészt üzemi szerencsétlenségekből előálló kártérítési perekben, másrészt az anyagkezelésben előfordulható visszaélésekről kell ítéletet mondani, az ilyen közvetlen tapasztalatok pedig nagyban megkönnyítik a bíróságnak különben is nagyon nehéz munkáját. *Fugérth* Frigyes igazgató vezetése mellett a gyár tisztikara szakszerű előadások keretében mutatta be a szivar és cigaretta gyártás rejtelmét. Az érdekes magyarázatokat a tanfolyam hallgatói nagy érdeklődéssel hallgatták.

— **Véres lakodalom Karcsán.** Tegnap délelőtt távbeszélőn értesítették az Erzsébet közpórház, hogy Váradit Lászlót, ottani 20 éves legényt egy lakodalmon úgy fejbe verték, hogy csak sürgős operációval menthető meg. A kórházi autót, mely betegszállításra is átszerelhető, azonnal kiment s fél 2-kor az életveszélyesen sebesült legényt, ki előzőleg a lakodalmi mulatságon két barátját, *Kerti Horvát* Sándort és *Borcsik* Jánost összeszurkálta, megoperálták s így az életveszélyen, minden valószínűség szerint, túlvan. A pácinai csendőrség ma kiszállt az Erzsébet közpórházba, ahol Váradit ki fogják hallgatni.

— **Bajnoki mérkőzés a dohánygyári pályán.** Holnap folyó hó 29-én délután fél 4 órai kezdettel mérí össze erejét a két régi rivális a dohánygyár mögötti sporttelepen, hogy eldöntsék azt, hogy jelenleg melyik csapat van jobb formában. A Sac. erősen készülődik a mérkőzésre, részben azért, hogy a múlt tavasszal és ősszel Diósgyőrben elszenvedett vereségeiért revansot vegyen, részben pedig azért, hogy a bajnokságban kedvezőbb helyet foglalhasson el. Ezen törekvése, ha igazolás alatt lévő játékosai holnap szerepelhetők lesznek, sikerülni is fog, melyhez hozzájárul még az itthoni pálya és a közönség, mely nem egy mérkőzést nyert már meg kedvenc csapatának. Ha azonban a várt igazolások idejében meg nem érkeznek, úgy a mérkőzés kimenetele nagyon kérdéses a Sac.-ra nézve, mivel az amúgy is kevés játékosal rendelkező egyesület csapatából a kerületi fegyelmi bizottságnak jóvoltából nem egy tehetséges játékos áll kitiltás alatt, s így a Sac. győzeleme valószínű. Itt említjük meg, hogy a mérkőzés

Budapesti Nemzetközi Vásár



1928 április 28-tól május 7-ig

Kereskedőknek,
gazdáknak,
községeknek
legjobb bevásárlási alkalma

50⁰-os
utazási kedvezmény!

Részletes felvilágosítás és vásárigazolvány kapható Budapesten: a Vásárhozánál, V., Alkotmány-u. 8.
Sátoraljaujhelyben:
az Ipartestület Elnökségénél.
(A vásárigazolvány ára 3 P 20 fill.)

előtt 2 óraker a helybeli kereskedelmi iskola csapata osztályozó mérkőzést játszik a sárospataki tanítóképző csapatával, valamint azt is, hogy a helybeli fegyveres erők által ugyanezen napon rendezendő mezei futóverseny győztese a mérkőzés félidejében fog a sporttelepre befutni, ahol átveszi a kitűzött értékes díjat.

— **Budapestre utazó olvasóközönségünk** érdekét szolgáló hasznos felvilágosítás. A Budapesti Nemzetközi Vásárt megtekinteni szándékozó olvasóink figyelmét arra kívánjuk felhívni jelen sorainkkal, hogyha jól, izléssesen és olcsón akarnak öltözködni, akkor nem mulasztathják el felkeresni Budapesten az 1850 évben alapított világhírű Semler céget (Bécsi-ucca 7.) ahol páratlan minőségű, eredeti angol, nemkülönben disztíngvált izlésű férfi és női szövetkülönlegességek állnak a vásárló közönség rendelkezésére. minőséghez viszonyítottan alacsony áron. A cég maradékosztályán nagy forgalom folytán, dus választéka halmozódott fel a fent jelzett szöveteknek, melyekből való vásárlás alkalmat nyújt a közönségnek, hogy jutányos alkalmi áron megismerje a már szinte fogalomná vált SEMLER minőséget.

— **A törvényszékről.** A helybeli büntető törvényszék egyes bírása legutóbb két esetben hozott példás ítéletet. Kovács Kálmán helybeli asztalos iparos — valószínűleg a rossz kereseti viszonyok miatt — arra a szerencsétlen tette vetemedett, hogy egy őrizetlen pillanatban Blumenfeld Adolf helybeli lakos házában egyik nyitott ablakszárnyát onnan elvitte s azt el is adta. A törvényszék egyes bírása előtt a f. hó 25-én megtartott tárgyaláson a vád beigazoltatván, s mert terhelt már hasonló dolgok miatt büntetve volt, hat



ALBUS



KITÜNŐ!

hónapi börtönbüntetést kapott. — A másik esetben a f. hó 12-én megtartott tárgyaláson Fedor János felett ítélt a bíróság, aki Fröhlinger Miklós kereskedelmi utazó bezárt pincéjébe mászott be és onnan eltulajdonított egy negyed kg. növényi étzsirt. A bíróság a tettet lopás vétségnek minősítve, a vádlottat három havi börtönbüntetéssel büntette. Mindkét ítélet jogerős.

— **Utolsó hét a moziban.** A szini idény beálltával a Városi Mozgó előadásai szünetelnek s így a jövő hét folyamán tartja utolsó előadásait fényes műsorral. Kedden, május 1-én *A varázsló* 6 felvonásos dráma, szerdán, május 2-án *A tűzbrigád* a newyorki hőstűzoltókról szóló film és csütörtökön, május 3-án *Gyere te bűnös* Harold Lloyd kacagató vígjátéka kerül bemutatásra.

BÉRAUTÓN olcsón utazik

kilométerenként
30 fillérért.

Megrendelhető:

Boronkay Lászlóné

Telefon: 66.

Kertész Béla

Telefon: 162.

Éjjeli szolgálat is,

a garazban, Kazinczy ucca 8.
és Kossuth Lajos u. 10.

— **Elhizott egyéneknek** a természetes „Ferenc József” keserűvíz hatalmasan előmozdítja az anyagcserét és a testet könnyedé teszi. Több orvosprofesszor a **Ferenc József** vizet szívelzsírosodásnál is reggel, délben és este egy-egy harmadpohányi mennyiségben rendeli. Kapható gyógyszerárakban. drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Kényszeregyezségek.** A kir. törvényszéknél ezidőszent a következő kényszeregyezségek vannak eljárás alatt: Neumann Mór sárospataki szövet- és illatszerkereskedő. Hiányösszeg 14372 P 63 f. Vagyonfelügyelő dr. Kiss Sándor sárospataki ügyvéd. Követelések bejelentésének határideje május 1. — Perlmutter Ferenc saujhelyi rőfőskereskedő ellen. Hiányösszeg 21.035 P 81 f. Vagyonfelügyelő dr. Székely Albert saujhelyi ügyvéd. Követelések bejelentésének határideje május 15.

— **Öt híres ember osztályozza a világot.** A Színházi Élet, Incze Sándor népszerű hetilapjának új számában Karinty Frigyes, Iványi Grünwald Béla, Odry Árpád, Sándor Pál és Vámbéry Rusztem egytől huszonötig terjedő osztályzattal megállapítják Magyarország és az egész világ minden híres emberének, tudományos tételének, szenvedélyének és eszméjének értékét. Az izgalmasan érdekes osztálykönyvet, amelyben Ady Endrétől Zukor Adolfig mindenki helyet foglal, a Színházi Élet új száma közli. A nő uralma Amerikában (Egyed Zoltán cikke), Inspekció Veress Emmynél (Nádas Sándor cikke), Betűosztás (Harsányi Zsolt cikke), Krudy Gyula, Oszip Dümov no-

vellái, Putty-regény, sport-regény, rengeteg cikk, kép és beszámoló és hét premierjeiről. Nyolc oldalas kottafüzet, darabmelléklet: Zenebona, egyfelvonásos: Az új inas, Mihály István tréfája. Szindarabokról árjegyzéket mindenkinek ingyen küld a Színházi Élet könyvtárléte, Bpest, VII. Erzsébet körút 29

Városban és vidéken

egyaránt jól és olcsón
transzportálhat

RENAULT „PR”

2 tonnás

könnyű teherautójával.

REIMAN

Budapest, Vörösmarty-tér 3.

— **Az Ojság** a legjobb magyar vicclap legújabb száma rendkívül ötletes. A Bölcs Rabi, kritika a Hókusz-pókuszról, a viccpályázat, a tőmérdek vicc mulattatják a közönséget. Az ötletes cimlapot Gáspár Antal rajzolta. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest VI., Ó ucca 12. szám.

— **MIKÓHÁZÁN** családi kuria eladó, 50 m. hold, épületek, termő fajgyümölcsös, gyönyörű fekvés, szőlő, legelő és erdő. Eladja: Dr. Földi Ferenc ügyvéd, Budapest I. Horthy Miklós-ut 57.

Legszébben

fest,
tisztít

özv. Rakovszky Sándorné helmefestő
Bercsényi ucca 5. szám

BANÁN-BEHOZATAL

**ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN
A LEGJOBB TAPLALÉK**

BP. TELEFON: 982-85

SÁRKÁNY JÁNOS

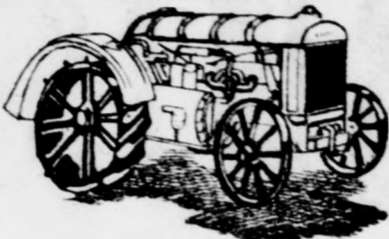
gőzerőre berendezett kelmefestő és vegytisztító műhelye
Tompai uca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István uca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézelők tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

UJ FORD  **FORDSON**
AUTÓKAT TRAKTOROKAT

eredeti FORD alkatrészeket

állandóan raktáron tart

a legrégebbi AUTORIZÁLT FORD képviselőt:

HANN ARTHUR ÉS TÁRSAI

ZEMPLÉNMEGYEI FŐKÉPVISELETE

BANK- ÉS ÁRUBIZOMÁNYI ÜZLET

Telefon: 38. sz.
58. sz.

SÁROSPATAK

Táviratcím:
BANKÁRU

Grün Ármin féle ház.

Ugyanott gyári áron kaphatók 3 évre kamatmentesen
A „FALU” Országos Szövetség útján

kedvezményes Vetőgépek, Triőrök, Rosták, Boronák stb.

3-5 évi hitel Magyar Állami Cséplőgépek 8-9% kamat

Eredeti VACUUM GARGOYLE MOBIL olajok
autókhöz és traktorokhoz.

Adómentes benzin, petroleum és gázolaj. — Zsákok, ponyvák.

MÜTRÁGYAFÉLÉK

ÁLLAMILAG ÓLÓMZÁROLT lóhere, lucernamag, répamag,
büköny- és egyéb vetőmagvak árusítása.

70-80% előleget nyújtunk UJ TERMÉNYVERRE és GYAPJURA.

A ROYAL EXCHANGE angol biztosító zemplénmegyei Főügynöksége.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében

mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pinceedények, zsiros- és csomagoló hordók leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.

Faárugyárában

Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka: ajtók, ablakok, berendezések

Fakereskedésében

Faragott fa, rud, deszka, lé, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló, tüzf

Telefonszám: 2

Művész- és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben: festővásznak, preparált festőlemezek, vidra-, nyest- és sörteecsetek.

Paletták óvál és téglalakban, fából és porcellánból.

Lenolaj, Mákóaj, Terpentin, Mastixhence, Vernisage lakk!

Gombfestékek, pastellkréták, rajzszerkek!

Ingyen festőminta kölcsönzés!

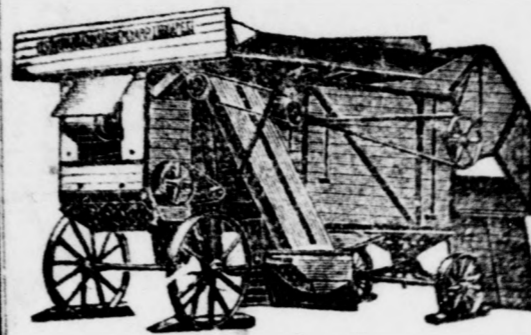
SZABÓ PÁL

könyv-, zenemű-, papir- és fényképészeti cikkek kereskedése

Első Magyar Gazdasági Gépgyár R.-T

Budapest VI, Váci-ut 19.

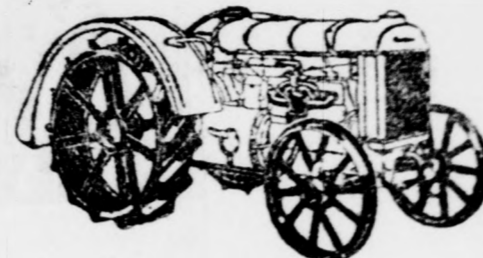
Ujszerkezeti cséplőgépei legjobbak.



mert acélkeretek
mert eredeti svéd kettőskosaru,
önbeálló, golyós csapágyakkal
bírnak
mert tisztítófelületeik rendkívül
nagyra méretezettek
mert legelőnyösebb cséplési eredményt szolgáltatják
mert könnyű súlyuknál fogva bármely traktorhoz alkalmazhatók

FORDSON TRAKTOR

a gazda univerzális erőgépe
csépel szánt vontat
olcsó
könnyen kezelhető
keveset fogyaszt



Előnyös feltételek mellett szállítja:

Autorizált Ford képviselőt

Automobil és Traktor Kereskedelmi R.-T.

Budapest VIII., Rákóczi-ut 19.

Kerületi képviselőt:

Wirtschaftler és Társa

Telefon: 97.

Sátoraljaujhely, Főucca 28.

Telefon: 97.



SINGER
varrógépek
rég bevált jó minőségben
Kedvező
fizetési feltételek
SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Sátoraljaujhely
Rákóczi uca 19

— Fővárosba utazó olvasóinknak páratlan kedvezményt nyújt a Keleti pályaudvarral szemben lévő, elsőrangú Park szálloda, amennyiben a szobák árából 20 százalék az éttermi árakból pedig, 10 százalék engedményt ad a legutóbbi, előfizetési nyugta felmutatása ellenében. Egyben felhívjuk a Park szállodának lapunk más helyén olvasható hirdetésére olvasóink szíves figyelmét.

MEGHÍVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

Budapestben

a legkellősebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

Grand Hotel

Park Nagyszállóda

Budapest, VIII. Baross-tér 10

mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője

olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból,

(Kitűnő házi konyha.)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról

Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás, szigorúan családi jelleg

Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. — Előzetes szobamegrendelés ajánlatos.

FOTOCIKKET!

AMATŐRÖK készpénzáron 3 havi részletre is!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányú lemezek, filmek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfény másolópapírokból.

Lemez és filmesgépek!

Másolókeretek! — Száritó-állványok! — Kazetták!

Menssurek! — Tálak! — Fém- és faállványok!

SÁTORALJAUJHELY

Telefon szám: 126.